

پهراگه نده بوون له باخچه کانی تاراوگه دا:
گفتوگۆیه ک له گه ل (هه ندرین) نووسه ری کتیبی (گولناره کانی شوینپی له باخچه کانی
تاراوگه دا)

سازدانی: بهختیار که ریم
بو مالمپه ری دهنگه کان

بهشی دووهم

لاواندنه وهی یاده وه رییه تالانکراوه کان

بهختیار: بهدران ئه حمه د حه بیب، وهک له کتیبه که تدا باسی ده که یه، یه کیک بووه له هاوړیکانی شاخ،
ئهمرۆش یه کیکه له و چالاکانه ی مه کینه ی پرۆپاگه نده ی پارتی دیمۆکراتی کوردستان بهرپوه ده بات، له
نامه یه کدا بۆی نووسیوویت:

"له ته دا پراوه که م مه هدی گیان (هه ندرین)! سلوویکی گه رم له گه رمی نانی
به یانیانی دایکم و بونخووشی (نوا)ی کچۆله ی یه کساله م... کاکیله که م: ئه و بو دوو
سال ده چی جاریکی تریش بیزار ی و وه پسی و له ولات نه حه جمین تووشم
بوته وه... ژیان سال به سال بهرپوه ده چی و منیش هر دهسته وه ئه ژنۆ
دانیشتووم، هه ولیرم لیبۆته ئه و پال شاخه ی جارن (گیرمان تیدا خوار دبوو).
ولات بوته ولاتی دزی و درۆزی و قاچاغچیه تی و موزایه دات...

داخه ناچی، ئهمرۆ بهدران ئه حمه د حه بیب و زۆر به ی ئه و رۆشنبیرانه ی له کوردستان و ده ره وه
نیشته جین، له ئاست هه مان ئه و دزی و درۆزی و قاچاخچیتیبیه ی له و نامه یه دا باسکراون بیده نگن،
بگره زۆر به یان به شیکن له و گه نده لییه ی جهسته ی جقاتی کوردی په رت ده کات و به ره و ئاینده بییه کی
لیل په لکیشمان ده کات. چۆن ئه م بوونه وه ره دوو پووانه ی (با له کۆپوه هات له و پوه شه ن ده که ن)
شه رمه زار بکه ین و بیانخه ی نه به رده م ئه و بهرپر سیاریتیبیه ی خۆیانی لیده دزنه وه؟ ئایا کاریگه ری ئه م
نه ریته ناشیرینه ی: یان رۆشنبیرانی کردۆته به شیکن له و دزییه ی به رۆژی روناک به ریوه ده چی ت، یان
کردونیه ته کۆمه لیک زار که جگه ستایش و ته رسه قول هیچی دیکه ی لی ناکه ویتته خوار، له سه ر لاوان
و نه وه کانی داها توو تا چ ئاستیک ده بیته؟ ئایا ئه و رۆشنبیرانه ی ئهمرۆ له ده زگا و سینته ره کانی
بیرانه) کردنه وه دا پاله وان و مشه خۆرن و هه ژموونیان به سه ر کۆی رۆشنبری کوردیدا فه راهه م
کردوه، هۆشیارن له و پرۆسه یه ی چالاکانه تیدا به شدارن، یان گیلن له وه ی بوونه ته دارده ستی
ده سه لاته گه نده له کانی کوردستان و بهرپر سه چه ته کان؟

وهک ئاگادارم ئه م کتیبه چه ندین مانگ چاوه روانی چاپکردنی کرد، له کاتیکدا زبلی چه ند لاپه ره ی
به ناوی کتیبه وه چاپده کریت، که شایانی ئه وه نین وهک وتاریش رووناکی ببینن نه ک کتیب. پیم خۆشه
له سه ر دواخستنی مه به ستداری چاپکردنی کتیبه که ت بدوویت، کچ بوون ئه وانه ی ریگر بوون له

بلاوبونووهی کتیبهکەت؟ چما نووسەری کورد هیند درۆزنە کە لەلایەکەوه بۆتە زورنای دیمۆکراسی و لەلایەکی دیکەوه دەست دەنیتە بینەقاقای هەموو ئەو هەناسانەی کە لە زاری دەرویشە تەرسەقولیژەکانەوه دەرنانچن و ستایشی خۆی و شیخەکانی هاوسەنتەری ناکەن؟

هەندریڤ: لێرەدا بە گرنگی دەزانم ئەو روونبکەمەوه، کە ئامادەیی ئەو نامەیی کاک بەدران ئەحمەد لەو کتیبەدا، نیازی بێ ئەمەک بوونی من لەو پەيوەندییەدا نییە، کە لە کاتیکی زۆر جیاوازی لە ئیستادا روویداوه. بەلکو مەبەست لەو نامایە ئەوێهە کە لە کۆنتراستیکی راشکاودا شوینپییهکانی ژیاڤی رابردوو و ئیستای خۆم و ناوکۆییەکان؛ یاده تالانکراوهکان نمایشبکەم و بەمەش شوینکات لە جیاوازییەکاندا لەو دابراڤە دەروونی و وینا ناچاوهر وانکراوانەدا بدوینم. لەبۆیە ئامادە بوونی ئەو نامەیی ئەوئەندەیی بەرجهستەکردنەوهی پەژارەیی خۆم بۆ ئەو شوینکات و وینایە لیکنەچوانەیی مەبەستە، هیندە مەبەستی کەسایەتی خودی دوینی و ئەمرۆی بەدران نییە. ئەوە خوینەرە کە چۆن ئەو تەرزە پەيوەندییە وینا دەکا،

کەواتە ئامادەیی نامەکەیی کاک بەدران ئەحمەد، کە ئیستاش، وێرای جیاوازی لە نیوان ئاستی پەيوەندی نیوان دوینی ئەمرۆماندا، لای من ئەزیزە، پەيوەستە بەو ناوکۆییەیی شوینکاتەوه، واتا ئەو نامەیی وەک دەنگیکی زیندوو، رۆشناییەک دەپرژیتیتە سەر جهستی گولناری شوینپییهکانی ئەو بەشەیی کتیبەکە. ئەمەش وادەکا کە ئەو ژیاڤە بەتالکراوهی ئیستا لە بەهایەکان، بلەریتەوه. بەمجۆرە ئەو نامەیی گێرانهوهی کۆپلەییەکی ئەو داستانە پچراوانەیی ژیاڤیکە، کە هەموومان بە شیوہی خۆمان، وەک بەهانەییەک لە خۆ دزینەوه لە مەرگ، سەرقالین پێیانەوه.

هاوکاتیش لەو دەرفەتەدا دەخوایم بیژم، کە کۆمەلگای ئیمە، بە تاییەتیش ناوەندی رۆشنییریییەکی، هەمیشە نمونەیی بلاوکردنەوهی ئەو جۆرە نامە و بەلگانە، لە چێوارچیوہەیی تەسکی کەسایەتیدا سەر دەکا. ئەمەش جیھانیینیییەکی داخراوه و خێل بەرھەمەینەرەتی. ئەمرۆ لە جیھاندا، نووسەرەکان، بە ژن و پیاوہوہ، وەک دیاردەییەکی کراوہ، بەشیوہی جودا، فیلم، ژیاڤانامە و ژانرەکانی تر، باسی شتە تاییەتییهکانی ژیاڤی خۆیان دەکەن، کەچی نووسەری ئیمە لە قسەکردن و ویناکردنی شتە گشتی و تراوہکان بترای، دەست بۆ شتیکی تر ناڤا. هاوکاتیش بانگەشەیی داھینان و گۆرانی کۆمەلگا دەکا. لەو روانگەییەوه وەک دەبینین، کە ئەمرۆ لە کوردستاندا سەرئاپای سیاسەتدار و نووسەرەکان دژی گەندەلی، نادادپەرورەیی، ئازادی و ئەو قسەگەلە دلخۆشکەرەکان، کەچی کەسیک رانەپەرێ و بپرسی: ئەگەر هەموو سیاسییهکانی کورد، دژی گەندەلین، ئەی کێ ئەو نەخۆشییە ناخۆلایەیی تووشی کۆمەلگای کورد کردووه؟ گەلۆ ئەگەر تەواوی نووسەر و سیاسی کورد بڕوای بە یەکسانی و ئازادی ژنان هەبێ، ئەدی ئەو هەتکردنەیی ژنان و خالی بوونی شەقام و گۆرەپانە گشتییهکانی شار، خەتای منی دانیشتووی سویدە؟ ئەگەر لە نەخویندەوار و دوکانداریک تێدەپەرێ بیگری هەتا دەگاتە سەرۆکی کورستان و سەرۆکی حیزبەکان، هەر هەمووی دژی کۆمەلگایەکی دواکەوتون، ئەی بۆ "شەرەفی خێزان و خێل" لە کۆل ناوگەلێ ژن نابیتەوه؟ کەواتە یەکیک لەو ھۆکردە بنەرەتیانەیی کە کۆمەلگا بە دەستی دەنالین، ئەو مەنەلۆگ/خۆبەخۆ قسەکردن و بە دزی قسەکردنی نووسەر و سیاسەتکار و توێژەکانی تری کۆمەلگای ئیمەییە. بەمجۆرە ئەگەر بەرپرسیارانێ سیاسی و رۆشنییری کورد، راستگۆن لە دژایەتیکردنی گەندەلکاری و نوویاوکردنی کۆمەلگای کوردی و خۆشیان بەشدار نین لەو دۆخە داھیزراوہی کوردستان، دەبێ بە ئاشکرا پەنجە بخەنە سەر ئەو سەرچاوہ و بەرپرسیارانەیی کە بەرھەمەینەری ئەو چاوہشەکاریی گەندەلکارییەن. ئەو باسە هی ئێرە نییە، بەلام ئەوہی دەمەوی بلیم، مروفتیک، کۆمەلگایەک، ئەگەر بخوای گۆرانکاری دروستبکا لە خودی خۆی شوینگەکەیی، بە

دهسته وایبکردنی ئه و تیزه‌ی هابرمان، (هه‌لبه‌ته نووسهر و سیاسیانى ئه‌مرۆى كورد به بېننى ناوى فهيله‌سوفان، باشتەر سه‌رنجى پېشنیازه‌كانمان ده‌دهن) كه ده‌لى، پېویسته سه‌رتاپای خه‌لك له گه‌فتوگۆیه‌كى ئاوه‌لا و یه‌كساندا به‌شدارى له ئالوگۆزكردنى بېر و رایه‌كان بكهن و دواجاریش ده‌بێ به‌شدار بووان بېروا به تۆكمه‌ترین ئاكامگیری بېنن.

بۆیه به جه‌ختكردنه‌وه ده‌لیم، ته‌واوى ئه‌و ناو و لایه‌نانه‌ی كه من له كتیبه‌كه‌مدا باسكردوون و ئاماده‌ن، له مه‌یلی ئاوه‌لایى منه‌وه هاتوون، نه‌ك كېشه‌ی كه‌سایه‌تى و ئه‌و جۆره هه‌سته باوانه‌ی كه له كۆمه‌لگای داخرا و دژه جیاوازی ئیمه‌وه ره‌گناژۆیه. هه‌موومان ده‌زانین نووسهر و سیاستكارى ئیمه له گه‌فتوگۆى نیوان خۆیان و له ناخى خۆیان كوو قسه ده‌كهن و ده‌ژین، كه‌چى له به‌رانبه‌ر خه‌لكدا كه باس دیته سه‌ر پرسپاره بئه‌رته‌یه‌كانى وه‌ك، دژه گه‌نده‌لى، ئازادى ده‌ربېڤین، یه‌كسانى ژن و ... هتد، هه‌موو گیفارا و فه‌يله‌سووفى گۆرانن. كه‌واته، ئه‌گه‌ر ئه‌و به‌رپزانه كه له كتیبه‌كه‌مدا ناویان ئاماده‌یه ئه‌و بابه‌تانه‌ش كه له په‌یوه‌ندى به ناوى ئه‌وانه‌وه باسكردوون، دلگرايان بكا، ئه‌وكاته، تاوه‌كوو راستییه‌كان ده‌ربكه‌ون، من ئاماده‌م له گه‌فتوگۆیه‌كى ئاوه‌لادا له‌گه‌لێاندا بپه‌یقم. ئای كه خوازيارى درێژ بوونه‌وى ئه‌و قسانه نه‌بووم، به‌لام پېویستیه‌كى بئه‌رته‌ى ناچارى كردم.

سه‌باره‌ت به گۆرینی ئه‌و دۆخه ئیدیالییه و په‌یوه‌ندییه‌كان، ده‌مه‌وى بلیم، كه دواى راپه‌رینه بویره‌كه‌ی خه‌لكى كوردستان و دواجاریش هه‌رزانكردنى ئه‌و راپه‌رینه به هه‌لگیرساندنى شه‌رى خۆكوژى، ئیتر به‌های ئه‌و په‌یوه‌ندییه‌كانه و داستانه ئیدیالیانه، كه من له ریگای ئه‌و نامایه‌ی به‌دران هه‌ولده‌دام دیمه‌نكى نیشان بده‌م، سه‌رتاپا ئاوه‌ژوو كرانه‌وه. دواى ئه‌و شه‌ره خۆكوژیه ئیتر ئه‌و بئه‌ما جوانانه‌ی كه به‌ر له‌و دۆخه خه‌مینه سه‌رشارى هه‌لسه‌نگاندنى مرۆقى كورد بوون، ته‌واو بېمانا بوون. وه‌ك ده‌زانین ئه‌و دوو حیزبه له‌گه‌رمه‌ی شه‌رى خۆكوژیدا بۆ جۆشدانى ئه‌و شه‌ره، به هه‌موو شیوه‌یه‌ك نووسه‌رى كوردیان له ریگای پاره‌وه به زمانى بېركردنه‌وه سه‌قه‌ته‌كانى خۆیان چه‌كدار كرد- هه‌لبه‌ته نووسه‌ی كوردیش خۆی له‌وه‌دا كارایه. لیڤه‌وه ئه‌و جیاوازه‌یه‌ی كه تۆ ئاماژه‌ی پێده‌كه‌ی، كه نموونه‌ی وه‌ك به‌دران ئه‌حمه‌د له‌و دۆخه گه‌نده‌لكاره بێده‌نگن، ئاكامیكه له‌و سیاسه‌ته وێرانكاریه‌ی كه حیزبى كوردی له دواى راپه‌رینی 1991ه‌وه هه‌تا ئیستاش پیاوه‌ی ده‌كا. له‌ویدا ئومیدیك بۆ مرۆف نه‌مایه‌وه، بېجگه له خۆگونجاندن له‌گه‌ل ئه‌و دۆخه. دواجاریش مرۆف كه ئومیدی له ده‌ستدا، ئیتر خۆی ده‌بیته به‌شیكى كارا له‌و دۆخه.

لیڤه‌وه ئه‌و كاریه‌رییه‌ی كه تۆ ئاماژه‌ی پێده‌كه‌ی له‌سه‌ر نه‌وه‌ی لاوانى ئه‌مرۆ و مرۆى كورد به گه‌شتى، به بېروای من، له‌وه تێپه‌ریوه كه وه‌ك مه‌ترسییه‌كى چاوه‌روانكراو بېرى لێكه‌ینه‌وه. ئه‌مرۆ ئه‌و به‌ها نه‌ته‌وايه‌تى و ئه‌و پێوانه جفاكییه‌یه‌ی كه له سه‌رده‌مى پېش راپه‌رین و كانگای راپه‌رینی 1991 دا هه‌بوون، بوون به "داستانه ئاوا بووه‌كان". ئه‌مرۆ له‌و حوكمه‌ته كوردیه‌دا جاش نووسه‌ران و به‌عسییه نووسه‌ران ده‌مه‌راسه‌تى رۆشنییری و كوردایه‌تین و كۆمه‌لگای "مه‌ده‌نى" یمان بۆ دروستده‌كه‌ن. لیڤه‌دا بۆ روونكردنه‌وه‌ی ئه‌و دۆخه، ئه‌وه‌نده به‌سه كه ئاماژه به هه‌له‌پاسگه‌لیكى وه‌ك شێرزاد عه‌بدوڵله‌حمان بكه‌ین، كه نه‌ك هه‌ر به‌عسییه‌كى شاخدار بوو، به‌لكو رۆژنامه‌نوسىكى په‌رپووتیشه، كه‌چى له دواى یه‌كگرتنه‌وه‌ی هه‌ردوو ئیداره‌كه‌وه، كراوه‌ته ده‌مه‌راسه‌تى رۆشنییری حوكمه‌تى یه‌كگرتوو، ئیتر ئیمه گریمانه‌ی كام كاریه‌ریی له‌سه‌ر نه‌وه‌ی لاوان بكه‌ین و كام نووسه‌ر و مه‌نسولى گه‌نده‌ل و چاوه‌شه‌كار شه‌رمه‌زار بكه‌ین، كه خاوه‌ن هه‌موو میژوویه‌كى دزیوه. ئه‌مرۆ كارامه‌یی مرۆقى كورد له‌وه‌دا به‌رجه‌سته ده‌بیته‌وه، كه له ئاستى چه‌واشه‌كارى و دزین و گه‌مه‌ی درۆیه‌كان و ... چه‌نده ئه‌وقاته، نه‌ك ئاستى وێژدان و زانینی چه‌نده و چیه‌یه. هه‌روا ئه‌مرۆ ئه‌وانه سه‌ركه‌وتوون كه دوینی له رژیمی سه‌ددامدا لوسكه و هه‌له‌پاسى لیژان بوون. به‌هه‌مه‌ حال،

هەلۆیست و ویژدان پارێزی، کە کاتی خۆی پێوانە بوون بۆ مرۆفی کورد، لەو کۆمەلگایە بە حیزبکراوەی کوردستانی ئەمرۆ، کراوە بە کەرەسەى چاوەشەکاریی و تەلەكەبازى.

لێ کێشەى دواکەوتن و سەختى چاپکردنى کتیبى "گولنارەکانى شوینى...". لە خودى شوینى کانی ئەو گولنارانەى ناو کتیبەكە ئازاروايترە. من بە سروتیكى سەرمەستانە لە ماوەى مانگیكدا ئەو کتیبەم تەواو کرد و لە مانگی 9ى سالى 2005 بۆ گۆڤارى "ئاینده"م نارد، کە هەرچەندە من پیشووخت، بۆ دانیاکردنەوێ بەرپۆهەبەرى ئەو گۆڤارە، ئاماژەم بەو باباتەنە کردبوو کە لەو کتیبەدا ئامادەن، کەچی سەرەتا ئەوان وتیان کێشەىک نیه هەرچی تیدا بێ، بەلام دواى شەش مانگ لە چاوەروانى چاپکردنى ئەو کتیبە، لە هیکرا پێیان راگەیاندم، کە لێژنەى چاودێرى لە "دەزگای پەخشى سەردەم" چاپکردنى ئەو کتیبەى رەتکردۆتەو، چونکە پێیان وایە کە ئەو بابەت و ناوانەى کە لە کتیبەكەدا هەن، ئەوان تووشى کێشەى قانونى و سیاسى دەکا. دواچار من ناچار بووم بگەرێم بە دواى چاپخانەىکى تر. ئیتر دواى سەر ئێشەىکى زۆر، "سینتەرى ئەدەب و فیکرى نما"، بە بریک لە پارەى خۆم و بریکى زۆرى پارەى خۆیان، رازى بوون کتیبەكەم بۆ چاپکەن. بەلام وێرای ئەمەش، کتیبەكە بە هۆى بچووکردنەوێ پیتەکانیەو، کە ئەگەر کەسێک چاوى خراپ بێ ناتوانى ببخوینتەو، هەروا تیکدانى بەرگەكەى کە بریتین لە بەشێک لە گولنارى یادەوهری و دەستکردى خۆم، سەقەتکراو.

وێرای ئەمەش، من لەبەر ئەو ریکەوتنە دەست و بردە لەگەڵ گۆڤارى "ئاینده"، ناچار بووم بەشیکى زۆر لەو کتیبە لە دەست بدەم. بەلام بۆ زانین، هەروەك هەموو گەندەلییەکان، ئەگەر ئەمرۆ سەر بە حیزبێک و میگەلیک لە نووسەرانى مشەخۆر نەبى، چاپکردنى کتیب ئاسان نیه. هاوکاتیش ئەمرۆ هاسانکاریەکى زۆر هەیه بۆ چاپکردنى قەلایەك لە کتیبى پرۆپوچ، کە ئەمەش بۆ بە بازەرگانیکردنى ئەو چاپخانانە لە لایەن هەلسۆرینەرە حیزبەکانیانەو دەگەریتەو.

ماویتى